

AZ - FL-9494 Schaan

Samstag  
14. Mai 1977

Erscheint  
Dienstag/Mittwoch  
Donnerstag/Samstag

Jeden Donnerstag  
in allen  
Haushaltungen

# Liechtensteiner Volksblatt



Neue Fenster  
für das alte Haus



Ferdinand Frick AG  
ABTEILUNG FENSTER- UND LAMELLENSTREIBEN  
9494 SCHAAN TELEFON 075/21932

Redaktion: Telefon (075) 2 42 42 / 43

Mit den amtlichen Publikationen

110. Jahrgang - Nr. 71

## Liechtensteins Interesse dabei zu sein

### Erklärung von Regierungschef Dr. Walter Kieber am gestrigen EFTA-Gipfel in Wien

Liechtensteins Industrie-Exporte betragen im letzten Jahr gegen 600 Millionen Schweizer Franken, allein, die in unserer Industriekammer zusammengeschlossenen Unternehmungen beschäftigten mehr als 5000 MitarbeiterInnen und Mitarbeiter. Das sind 5000 Arbeitsplätze, die es zu erhalten und zu verteidigen gilt, und zwar in einem Wirtschaftszweig, der zu praktisch hundert Prozent vom Export abgängig ist. Genau um diesen Export, um den Freihandel in Europa und um die Frage, was nach dem 1. Juli (wenn alle Zölle auf Null abgebaut sind) geschehen wird, ging es an der EFTA-Gipfelkonferenz, die gestern Freitag in Wien stattfand. Für uns Liechtensteiner gab Regierungschef Dr. Walter Kieber im kleinen Redoutensaal der Hofburg gestern folgende Erklärung vor den Regierungschefs der EFTA-Länder ab:

#### Sich auf das Erreichte besinnen

«Mit der für den 1. Juli 1977 vorgesehenen Herstellung des Warenverkehrs zwischen den EFTA-Staaten und jenen der Europäischen Gemeinschaften hat die wirtschaftliche Integration Europas ein wichtiges und anspruchsvolles Ziel erreicht. Nachdem die Öffnung der Industriewarenmärkte durch den Zollabbau innerhalb der EFTA-Staa-



Regierungschef Dr. Walter Kieber wird bei seiner Ankunft zum EFTA-Gipfelkonferenz in Wien von Bundeskanzler Kreisky persönlich am Flughafen Schwechat begrüßt. (Bild: X. Jehle)

ten bereits früher erfolgte, wird auf Mitte dieses Jahres auf dem Wege der Freihandelsabkommen der EFTA-Staaten mit den Europäischen Gemeinschaften auch der Freihandel zwischen den Ländern beider Organisationen weitgehend hergestellt werden. Dies ist Anlass genug, sich auf das Erreichte zu besinnen und in die Zukunft zu blicken.

#### Der Einladung gerne Folge geleistet

Das Fürstentum Liechtenstein hat aus diesem Grunde ein «Treffen von Regierungsmitgliedern der EFTA-Staaten auf höchster Ebene» begrüßt. Es bietet Liechtenstein als dem kleinsten Land innerhalb der EFTA willkommenen Anlass, in diesem Kreise einige Gedanken auszudrücken.

Dem österreichischen Bundeskanzler Dr. Bruno Kreisky als dem Initianten dieses Gipfeltreffens danke ich für die Einladung herzlich. Liechtenstein hat der Einladung nach Wien gerne Folge geleistet. Mit Oesterreich verbinden uns eine nachbarliche Freundschaft und viele Jahre gemeinsamer Geschichte.

#### Ein kurzer Rückblick auf die EFTA

In der Europäischen Freihandelsassoziation vereinigten sich beim Abschluss der Stockholmer Konvention jene Staaten, denen ein Beitritt zur EG aus den verschiedensten Gründen nicht möglich war. Auch das Fürstentum Liechtenstein, das über einen Zollvertrag enge wirtschaftliche Verbindungen mit der

schen Gemeinschaften zu finden. Durch den Abschluss der Freihandelsabkommen der EFTA-Staaten mit den Europäischen Gemeinschaften ist das aussenhandelspolitische Ziel der EFTA weitgehend erreicht worden.

#### Bedeutungsvoller Schritt in der europäischen Zusammenarbeit

Wenn im Rückblick gesehen schon der Zollabbau innerhalb der EFTA-Staaten ein besonderes Ereignis darstellte, wird nun durch das volle Wirksamwerden der Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und den Europäischen Gemeinschaften ein weiterer und bedeutungsvoller Schritt im Blick auf die europäische Zusammenarbeit getan. Wie bei anderen EFTA-Staaten liegen auch für Liechtenstein erhebliche wirtschaftliche Interessen im Raum der Europäischen Gemeinschaften. Das bisher Erreichte darf mit grösster Befriedigung zur Kenntnis genommen werden.

#### Möglichkeiten noch nicht voll ausgeschöpft

Damit ist der Zeitpunkt gekommen, um sich über die weitere Zielsetzung der EFTA Gedanken zu machen. Das gegenwärtige Treffen bietet hierzu willkommene Gelegenheit. Unserer Auffassung nach sollten diese Überlegungen folgendes nicht aus dem Auge verlieren: Einmal die Wahrung und den zielstrebigsten Ausbau des Freihandelsgedankens in einem weiteren europäischen Raum. Die EFTA hat in der Vergangenheit bewiesen, wie man mit dem notwendigen politischen Willen auch in einer lockeren Verbindung einen gemeinsamen Zollabbau vollziehen und weitere nichttarifäre Handelshemmnisse beseitigen kann. Die diesbezüglichen Möglichkeiten sind aber noch nicht ausgeschöpft. Gerade in der heutigen Zeit, in welcher wegen rezessiver wirtschaftlicher Entwicklungen

Fortsetzung auf S/3



Bereits am Donnerstagnachmittag nahmen Vize-Regierungschef Hans Brunhart (rechts) und der Leiter des Amtes für Volkswirtschaft, Dr. Benno Beck (links), an einer Sitzung des EFTA-Ministerrates teil. (Bild: X. Jehle)

## IM DIENST

Ärztlicher Sonntagsdienst

ab heute Samstag 12.00 Uhr:

Dr. Oskar Ospelt

Vaduz Telefon 2 52 52

Apotheken-Sonntagsdienst

Schlossapotheke

Vaduz Telefon 2 10 75

9.30—11.00 Uhr

Retungsdienst des LRK (24-

Stunden-Dienst): Tel. 2 44 55.

Weitere Feriertagsdienste finden Sie auf Seite 4 unserer

heutigen Ausgabe.

## Zu Ehren der Königin

Königin Elisabeth II. von England feiert in diesem Jahr das Silberjubiläum ihrer Thronbesteigung. Um diesen Anlass zu würdigen, gibt der British Club in Liechtenstein am Donnerstag, den 26. Mai um 19.00 Uhr im Hotel Real einen Empfang, dem ausser dem britischen Generalkonsul J. E. Reeve weitere hohe Gäste aus London und Liechtenstein beiwohnen werden. Im Mittelpunkt der Feierlich-



keiten in Vaduz steht eine Ansprache des Ehrengastes aus London, The Honourable Michael D. Sieff, CBE (unser Bild) zum Thema «Trade Promotion and the Economic Situation of the United Kingdom». Als Mitglied des European Trade Committee und Inhaber weiterer wichtiger Wirtschaftsposten, werden seine Ausführungen nicht nur sehr aktuell, sondern auch von grossem allgemeinen Interesse sein. Wir werden auf diesen besonderen Anlass noch gesondert zurückkommen.

## EFTA-Gipfel

### Erste Garnitur in Wien

An der EFTA-Gipfelkonferenz, die gestern Freitag in Wien stattfand, nahmen unter dem Vorsitz des österreichischen Bundeskanzlers folgende Regierungschefs (in der Reihenfolge des offiziellen Protokoll-Alphabets) teil: Premierminister M. Miettunen aus Finnland, Aussenminister und Delegationschef E. Agutsson aus Island, Regierungschef Walter Kieber aus Liechtenstein, Premierminister O. Nordli aus Norwegen, Premierminister M. Soares aus Portugal, Premierminister T. Faeldin aus Schweden, sowie die Schweizer Bundesräte Ernst Brugger und Pierre Graber. Unser Regierungschef sass während der Konferenz zusammen mit unserer Delegation übrigens zwischen den Norwegern und Isländern. Beide Kollegen kannte Walter Kieber schon aus Helsinki.

VPB - die Bank für alle Ihre Bank für alles  
Zum Beispiel: **Konto-Korrente**  
Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft, Vaduz  
Telefon 075/2 31 31

**Geld & Börse**  
Marktsituationen, Ansichten, Aussichten, Tips. Wichtiges und Aktuelles über Geldanlagen.  
Sie erhalten unsere monatlich erscheinende Publikation kostenlos an unseren Bankschaltern. Auf Ihren Wunsch senden wir sie Ihnen auch regelmässig zu.  
Liechtensteinische Landesbank